

• 临床精神病学 •

## 贝克抑郁量表第2版中文版在 抑郁症患者中的信效度<sup>\*</sup>

王振 苑成梅 黄佳 李则挚 陈珏 张海音 方贻儒 肖泽萍

(上海交通大学医学院附属精神卫生中心, 上海 200030 通信作者: 肖泽萍 xiaozeping@gmail.com)

**【摘要】**目的: 评估贝克抑郁量表第2版(Beck Depression Inventory-II, BDI-II)中文版的信度和效度。方法: 方便选取142名复发性抑郁症患者完成BDI-II和汉密尔顿抑郁量表(HAMD)的测试, 并随机抽取20名患者1周后进行BDI-II的重测。结果: BDI-II中文版的Cronbach  $\alpha$ 系数为0.94, 各条目间的相关系数在0.18~0.71之间, 各条目与BDI-II总分的相关系数在0.56~0.82之间, 重测相关系数为0.55 ( $P < 0.05$ ); BDI-II分与HAMD分呈正相关( $r = 0.67, P < 0.01$ )。探索性因子分析显示BDI-II可提取躯体化-情感(13个条目)和认知(8个条目)2个因子。结论: 贝克抑郁量表第2版中文版具有良好的信度与效度, 能够作为自评工具用来评估抑郁症状严重程度。

**【关键词】** 抑郁; 贝克抑郁量表; 信度; 效度; 心理测量学研究

中图分类号: R749.404 文献标识码: A 文章编号: 1000-6729(2011)006-0476-05

doi: 10.3969/j.issn.1000-6729.2011.06.014

(中国心理卫生杂志, 2011, 25(6): 476-480.)

### Reliability and validity of the Chinese version of Beck Depression Inventory-II among depression patients

WANG Zhen, YUAN Cheng-Mei, HUANG Jia, LI Ze-Zhi, CHEN Jue,

ZHANG Hai-Yin, FANG Yi-Ru, XIAO Ze-Ping

Shanghai Mental Health Center, Shanghai Jiao Tong University School of Medicine, Shanghai 200030

Corresponding author: XIAO Ze-Ping, xiaozeping@gmail.com

**【Abstract】Objective:** To assess the reliability and validity of the Chinese version of Beck Depression Inventory-II (BDI-II). **Methods:** A convenient sample of 142 major depression patients completed the Chinese version of BDI-II and Hamilton Depression Scale (HAMD), and 20 patients were retested the BDI-II after 1 week. **Results:** The Cronbach coefficients of BDI-II was 0.94. The intercorrelations of 21 items range from 0.18 to 0.71 and item-total correlations range from 0.56 to 0.82. The test-retest coefficients was 0.55 ( $P < 0.05$ ). Exploratory factor analysis showed a two-factor structure, in which somatic-affective factor (SA) included 13 items and cognitive factor (C) included 8 items. This structure fit the SA-C model of English version BDI-II. **Conclusion:** The Chinese version of Beck Depression Inventory-II could be reliably used to assess depression symptoms as a self-administer inventory.

**【Key words】** depression; reliability; validity; psychometric studies

(Chin Ment Health J, 2011, 25(6): 476-480.)

\* 基金项目: 国家自然科学基金(30800370), 上海市科委“浦江人才”计划(09PJ1408900), 上海市卫生局青年科研基金(2007Y14)

贝克抑郁量表 (Beck Depression Inventory, BDI) 是应用最为广泛的抑郁症状自评量表之一, 在各种疾病人群和普通人群的抑郁症状评估中均得到应用。该量表的第 1 版 (BDI-I) 由贝克等于 1961 年编制<sup>[1]</sup>, 其中文版在国内获得广泛使用<sup>[2-4]</sup>。1996 年贝克等根据 DSM-IV 抑郁症诊断标准对 BDI-I 进行了修订, 其中 18 个条目的文字进行了修改, 推出了该量表的第 2 版 (BDI-II)<sup>[5]</sup>, 并迅速在临床与研究中推广应用, 目前已经被翻译为西班牙语、日语、波斯语等多种语言版本<sup>[6-8]</sup>。目前国内使用的仍多为第 1 版, 由于两个版本内容有较大差异, 划界分明显不同, 所以在与国外抑郁相关研究的比较中容易引起混淆, 因此, 有必要引入 BDI-II, 并对其中文版信度与效度进行评估。

## 1 对象与方法

### 1.1 对象

采用方便取样。于 2008 年 9 月 - 2009 年 9 月间, 在上海市精神卫生中心门诊和心境障碍病房取样, 经两名主治医师评估后收集符合 DSM-IV 复发性抑郁症诊断标准的患者, 共 162 例, 回收有效问卷 142 份, 其中男 61 名, 女 81 名; 年龄 16 ~ 65 岁, 平均 (38 ± 14) 岁。在入组过程中随机抽取 20 名患者, 于首次评估 1 周后进行 BDI-II 问卷的重测, 评定重测信度。所有被试对本研究均知情同意。

### 1.2 工具

#### 1.2.1 贝克抑郁量表第 2 版 (Beck Depression Inventory-II, BDI-II)<sup>[5]</sup>

用于评估每种抑郁症状的严重程度。包含 21 个条目, 每个条目分为 0 ~ 3 级评分。量表总分为 21 个条目的评分总和, 总分 0 ~ 13 分为无抑郁, 14 ~ 19 分为轻度抑郁, 20 ~ 28 分为中度抑郁, 29 ~ 63 分为重度抑郁。

经过原作者授权后, 由 2 位精通英文的精神科医生翻译, 并由另一名精神科医师回译, 经与原文比对后确定中文译本, 未增减任何条目, 各条目表述简单易懂, 且符合中国文化的表达习惯, 在本研究的评测中未遇到患者难以理解的现象。

#### 1.2.2 汉密尔顿抑郁量表 (Hamilton Depression Scale, HAMD-17)<sup>[9]</sup>

由 Hamilton 于 1960 年编制, 是临床上评定抑

郁症状使用最普遍的他评量表之一。HAMD 大部分项目采用 0 ~ 4 分的 5 级评分法, 少数项目采用 0 ~ 2 分的 3 级评分法。其中文版具有较好的信度与效度, 评定员间的信度系数  $r$  为 0.88 ~ 0.99。本研究将该量表作为效标。

### 1.3 统计方法

使用 SPSS 17.0 软件进行内部一致性检验, 重测信度与效标效度检验采用相关分析, 结构效度检验采用探索性因子分析; 多组间比较采用方差分析。

## 2 结果

### 2.1 信度

采用 Cronbach  $\alpha$  系数对 BDI-II 内部所有条目间的相关性进行估计, 其相关性越高, 则量表项目就越同质。结果显示 BDI-II 的 Cronbach  $\alpha$  系数为 0.94, 各条目与 BDI-II 总分的相关系数在 0.56 ~ 0.82 之间, 各条目间相关系数在 0.18 ~ 0.71。20 名患者 1 周后复测, 两次评估的 BDI-II 总分相关系数为 0.55 ( $P < 0.05$ )。

### 2.2 效度

#### 2.2.1 效标效度

BDI-II 总分 (补得分) 与 HAMD 总分 (补得分) 呈正相关 ( $r = 0.67$ ,  $P < 0.01$ )。

#### 2.2.2 结构效度

适用性检验结果显示 KMO 检验值为 0.97, 球形 Bartlett 检验  $\chi^2 = 5409.56$  ( $P < 0.001$ ), 表明条目间有共同因子存在, 可进行因子分析。采用主轴因子提取及最大方差正交旋转法对 BDI-II 进行探索性因子分析, 按特征值  $> 1$  的标准共提取 2 个公因子, 其累积方差贡献率为 57.7%。第 1 个因子为躯体化 - 情感因子 (somatic-affective, SA), 包含忧郁、无愉快感、自杀意向、哭泣、激越、兴趣缺乏、精力不足、睡眠改变、兴奋、食欲改变、注意困难、疲乏和性欲缺乏 13 个条目; 第 2 个因子为认知因子 (cognitive, C), 包含悲观、失败感、内疚感、惩罚感、自我嫌弃感、自责、犹豫不决和无价值感 8 个条目。各因子载荷见表 1。

### 2.3 不同抑郁程度受试汉密尔顿抑郁量表评分比较

142 名受试中, 无抑郁者 49 名, 轻度抑郁者 24 名, 中度抑郁者 34 名, 重度抑郁者 35 名。F 检验显示 4 组间 HAMD 得分差异有统计学意义 ( $F$

$= 31.49, P < 0.01$ ), 轻度抑郁者得分 ( $13.9 \pm 6.3$ )、中度抑郁者得分 ( $15.9 \pm 7.3$ )、重度抑郁者得分 ( $19.7 \pm 6.7$ ) 均高于无抑郁者得分 ( $6.5 \pm 5.1$ )。

表1 贝克抑郁量表第二版各条目的因子负荷

| 因子1      |       | 因子2      |       |
|----------|-------|----------|-------|
| 条目       | 载荷    | 条目       | 载荷    |
| 1. 忧郁    | 0.563 | 2. 悲观    | 0.611 |
| 4. 无愉快感  | 0.574 | 3. 失败感   | 0.689 |
| 9. 自杀意向  | 0.560 | 5. 内疚感   | 0.764 |
| 10. 哭泣   | 0.465 | 6. 惩罚感   | 0.617 |
| 11. 激越   | 0.687 | 7. 自我嫌弃感 | 0.670 |
| 12. 兴趣缺乏 | 0.641 | 8. 自责    | 0.658 |
| 15. 精力不足 | 0.750 | 13. 犹豫不决 | 0.575 |
| 16. 睡眠改变 | 0.703 | 14. 无价值感 | 0.603 |
| 17. 兴奋   | 0.631 |          |       |
| 18. 食欲改变 | 0.681 |          |       |
| 19. 注意困难 | 0.707 |          |       |
| 20. 疲乏   | 0.749 |          |       |
| 21. 性欲缺乏 | 0.637 |          |       |

### 3 讨论

本研究在复发性抑郁人群中对 BDI-II 中文版的信度与效度进行了初步评估, 结果显示 BDI-II 中文版内部一致性系数 (Cronbach  $\alpha$ ) 为 0.94, 与英文版相当<sup>[5,10-11]</sup>, 这一数值大于提示信度良好的  $\alpha = 0.8$  的常定标准, 提示 BDI-II 中文版在该人群具有非常好的信度。此外, 21 项条目之间及各条目与 BDI-II 总分间均显著相关, 进一步提示该量表良好的同质信度。在对 20 名被试进行重测后显示两次测试 BDI-II 总分显著相关 ( $r = 0.55$ ), 提示该量表测试的稳定性良好。但需要指出的是, 国外许多研究中该量表的重测信度达 0.9 以上<sup>[5,12]</sup>, 较本研究高, 可能原因是国外研究是在社区人群中进行评估, 而本研究的样本为正接受治疗的抑郁症患者, 一周后患者的症状改善程度不同, 所以导致重测信度的下降。

本研究同时对入组患者进行了 HAMD 的评估, 结果显示 BDI-II 总分与 HAMD 总分显著相关, 提示该问卷具有良好的效标效度。由于 BDI-II 为自评问卷, 仅需简单的指导便可由被试独立完成, 在临床及科研中较访谈问卷有更好的可操作性, 尤其

在大样本调查或筛查评估中可操作性的优势更为明显。

根据 BDI-II 设计理念, BDI-II 包含 2 个主要因子: 躯体化-情感因子 (somatic-affective, SA) 与认知因子 (cognitive, C)<sup>[5]</sup>。该问卷英文版在不同人群中进行的评估<sup>[13]</sup>显示, 尽管 2 个因子所包含的条目在不同人群中存在一些差异, 但主要条目一致, 均支持这一因子结构划分。本研究通过探索性因子分析提取 2 个因子, 第 1 个因子主要反映患者情绪、愉快感、兴趣等情感状态及各种与生物学指标相关的躯体症状表现, 符合 BDI-II 英文版中“躯体化-情感因子”的描述; 第 2 个因子主要反映患者负性认知的水平, 符合 BDI-II 英文版中“认知因子”的描述。2 个因子中的条目分布有 3 个条目与英文版不同 (“无愉快感”、“自杀意向”、“犹豫不决”), 这种差异可能与不同文化或人群对情绪的理解和表达方式的不同有关, 其他语言版本<sup>[8,14]</sup>中这 3 个条目也存在类似的变化, 但 2 个因子的核心条目均与英文版一致。因此, BDI-II 中文版的因子结构符合 SA-C 因子模型, 提示 BDI-II 中文版符合其英文版本的设计理念, 具有较好的结构效度。

### 4 未来研究方向

本研究结果提示 BDI-II 中文版具有良好的信度与效度, 是适合在抑郁人群中使用的自评问卷。但本研究仅纳入复发性抑郁症患者, 未纳入社区人群等非抑郁人群, 为验证该量表中文版在普通人群中的适用性, 须进一步选择社区样本进行评估, 并纳入其他心理障碍人群以评估其区分效度。

#### 参考文献

- [1] Beck AT, Ward CH, Mendelson M, et al. An inventory for measuring depression[J]. Arch Gen Psychiatry, 1961, 4(6): 561-571.
- [2] 张雨新, 王燕, 钱铭怡. Beck 抑郁量表的信度和效度[J]. 中国心理卫生杂志, 1990, 4(4): 164-168.
- [3] 王克勤, 杜召云, 杨洪峰. Beck 抑郁问卷的评价及抑郁与学习成绩的关系[J]. 中国行为医学科学, 2001, 10(6): 568-570.
- [4] 张志群, 郭兰婷. Beck 抑郁问卷在成都市中学生中的试用[J]. 中国心理卫生杂志, 2004, 18(7): 486-487.
- [5] Beck AT, Steer RA. Manual for the Beck Depression Inventory [M]. San Antonio, TX: Psychological Corporation, 1996.
- [6] Penley JA, Wiebe JS, Nwosu A. Psychometric properties of the Spanish Beck Depression Inventory-II in a medical sample [J]. Psychol Assess, 2003, 15(4): 569-577.
- [7] Ghassemzadeh H, Mojtabai R, Karamghadiri N, et al. Psychometric properties of a Persian-language version of the Beck Depression Inventory-Second edition: BDI-II-PERSIAN [J]. Depress Anxiety,

- 2005,21(4):185-192.
- [8] Kojima M, Furukawa TA, Takahashi H, et al. Cross-cultural validation of the Beck Depression Inventory-II in Japan[J]. Psychiatry Res, 2002, 110(3): 291-299.
- [9] 张明园. 精神科评定量表手册[M]. 2 版. 长沙: 湖南科学技术出版社, 1998: 121-126.
- [10] Osman A, Barrios FX, Gutierrez PM, et al. Psychometric properties of the Beck Depression Inventory-II in nonclinical adolescent samples[J]. J Clin Psychol, 2008, 64(1): 83-102.
- [11] Coles ME, Gibb BE, Heimberg RG. Psychometric evaluation of the Beck Depression Inventory in adults with social anxiety disorder[J]. Depress Anxiety, 2001, 14(2): 145-148.
- [12] Coles ME, Gibb BE, Heimberg RG. Psychometric evaluation of the Beck Depression Inventory in adults with social anxiety disorder[J]. Depress Anxiety, 2001, 14(2): 145-148.
- [13] Ward LC. Comparison of factor structure models for the Beck Depression Inventory-II[J]. Psychol Assess, 2006, 18(1): 81-88.
- [14] Kapci EG, Uslu R, Turkcapar H, et al. Beck Depression Inventory II: evaluation of the psychometric properties and cut-off points in a Turkish adult population[J]. Depress Anxiety, 2008, 25(10): 104-110.

编辑: 石川

2010-10-29 收稿

## 附录:

## 贝克抑郁量表第 2 版

指导语: 本问卷有 21 组陈述句, 请仔细阅读每个句子, 然后根据您近两周 (包括今天) 的感觉, 从每一组中选择一条最适合您情况的项目。如果一组句子中有两条以上适合您, 请选择最严重的一个。请注意, 每组句子只能选择一个条目。

1. 0 我不觉得悲伤
  - 1 很多时候我都感到悲伤
  - 2 所有时间我都感到悲伤
  - 3 我太悲伤或太难过, 不堪忍受
2. 0 我没有对未来失去信心
  - 1 我比以往更加对未来没有信心
  - 2 我感到前景黯淡
  - 3 我觉得将来毫无希望, 且只会变得更糟
3. 0 我不觉得自己是个失败者
  - 1 我的失败比较多
  - 2 回首往事, 我看到一大堆的失败
  - 3 我觉得自己是一个彻底的失败者
4. 0 我和过去一样能从喜欢的事情中得到乐趣
  - 1 我不能像过去一样从喜欢的事情中得到乐趣
  - 2 我从过去喜欢的事情中获得的快乐很少
  - 3 我完全不能从过去喜欢的事情中获得快乐
5. 0 我没有特别的内疚感
  - 1 我对自己做过或该做但没做的许多事感到内疚
  - 2 在大部分时间里我都感到内疚
  - 3 我任何时候都感到内疚
6. 0 我没觉得自己在受惩罚
  - 1 我觉得自己可能会受到惩罚
  - 2 我觉得自己会受到惩罚
  - 3 我觉得正在受到惩罚
7. 0 我对自己的感觉同过去一样
  - 1 我对自己丧失了信心
  - 2 我对自己感到失望
  - 3 我讨厌我自己
8. 0 与过去相比, 我没有更多的责备或批评自己
  - 1 我比过去责备自己更多
  - 2 只要我有过失, 我就责备自己
  - 3 只要发生不好的事情, 我就责备自己
9. 0 我没有任何自杀的想法
  - 1 我有自杀的想法, 但我不会去做
  - 2 我想自杀
  - 3 如果有机会我就会自杀
10. 0 和过去比较, 我哭的次数并没有增加
  - 1 我比过去哭的多
  - 2 现在任何小事都会让我哭
  - 3 我想哭, 但哭不出来
11. 0 我现在没有比过去更加烦躁
  - 1 我现在比过去更容易烦躁
  - 2 我非常烦躁或不安, 很难保持安静
  - 3 我非常烦躁不安, 必须不停走动或做事情
12. 0 我对其他人或活动没有失去兴趣
  - 1 和过去相比, 我对其他人或事的兴趣减少了
  - 2 我失去了对其他人或事的大部分兴趣
  - 3 任何事情都很难引起我的兴趣
13. 0 我现在能和过去一样作决定
  - 1 我现在作决定比以前困难
  - 2 我作决定比以前困难了很多
  - 3 我作任何决定都很困难
14. 0 我不觉得自己没有价值
  - 1 我认为自己不如过去有价值或有用了
  - 2 我觉得自己不如别人有价值
  - 3 我觉得自己毫无价值

15. 0 我和过去一样有精力  
1 我不如从前有精力  
2 我没有精力做很多事情  
3 我做任何事情都没有足够的精力
16. 0 我没觉得睡眠有什么变化  
1 我的睡眠比过去略少, 或略多  
2 我的睡眠比以前少了很多, 或多了很多  
3 我根本无法睡觉, 或我一直想睡觉
17. 0 我并不比过去容易发火  
1 与过去相比, 我比较容易发火  
2 与过去相比, 我非常容易发火  
3 我现在随时都很容易发火
18. 0 我没觉得食欲有什么变化  
1 我的食欲比过去略差, 或略好  
2 我的食欲比过去差了很多, 或好很多
- 3 我完全没有食欲, 或总是非常渴望吃东西
19. 0 我和过去一样可以集中精神  
1 我无法像过去一样集中精神  
2 任何事情都很难让我长时间集中精神  
3 任何事情都无法让我集中精神
20. 0 我没觉得比过去累或乏力  
1 我比过去更容易累或乏力  
2 因为太累或者太乏力, 许多过去常做的事情不能做了  
3 因为太累或者太乏力, 大多数过去常做的事情都不能做了
21. 0 我没觉得最近对性的兴趣有什么变化  
1 我对性的兴趣比过去少了  
2 现在我对性的兴趣少多了  
3 我对性的兴趣已经完全丧失

《中国心理卫生杂志》  
科研论文写作培训班（北京·2011）招生通知  
（第二轮）

《中国心理卫生杂志》社 2011 年继续举办精神病学和心理卫生科研论文写作培训班。本期培训班将在课程设置上将延续 2009 年、2010 年培训班分为理论课和实践课的安排。理论课由主要有本刊主编、副主编讲授临床研究中涉及的伦理学原则、论文的著作权归属、学术道德要求等, 实践课讲授论文标题拟定、摘要和正文各部分写作的基本要求等, 并对准备有论文的学员进行一对一的个别辅导。本培训班授予继续教育 1 类学分 6 分。

中国心理卫生协会心身医学专业委员会、《中国心理卫生杂志》社“心身医学学术会议（北京·2011）”将于 2011 年 9 月 16（周五）-20（周二）日同期举办。

时间: 2011 年 9 月 15（周四, 报到）-18 日。

地点: 北京大学第六医院。住宿等其他信息请留意第三轮通知。对报名成功的学员, 我们也会在 8 月份发送通知。

报名: 请登录 <http://jjgl.bjmu.edu.cn/ci/web.temp.index.do?m=s>, 点击“项目报名”, 进入后选择项目“精神病学和心理卫生科研论文的写作（第 3 期）”, 点击“报名入口”填写报名信息。此系统在学习结束后自动授予学分。

注册费: 每人 400 元。交通住宿等费用自理。

第三轮通知将于 2011 年 7 月底前后发出。

中国心理卫生杂志社

电话: 010-6201-0890 传真: 6235-2810

电子邮箱: cmhj@bjmu.edu.cn（报名咨询）